1594 ԱԼԹԸՆՃԸ ՍԷՆԷ 1889 ԴԵԿՏ 22/3 ՕՐԻՆՎԱՐ ՆԻԻՍԽԷՍԻ 20 ԹԱՐԱ ՇԱԲԱԹ ١٠ ՃԷՄԱԶԻ ԻԼ ԷՎՎԷԼ ١٣٠٧ 1594

ՄԷՇՄԱՐԻՏԱՑԸ

Սէնէվիի բէշին 120
Ալթը այլըզը 60
Սէնէլիք բօսթա իւճրէթի 30
Շէհիր բօսթասը 80

ԱԼԻՔԱՐ

Տէրճ իսիլէճէք իլանաթ իչին այրը-ճա բազարլըգ օլունուր։
Զաղէթայա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին Ց. ԹՕԼԱՅԵԱՆԻ միւրաճաաթ օլունա

Ի

ՆԱԻԱԿԱՏԻՍ

ԱՆԱՐԱՏ ՅՂՈՒԹԵԱՆ

ԱՄԵՆԱՍՐԲՈՒՀԻՈՑ

ԿՈՒՍԻՆ ՄԱՐԻԱՄՈՒ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ

ՆՈՒԻՐԵԱԼ

ՆՈՐԱԿԱՌՈՑՑ ԿՈՒՍԱՍՏԱՆԻՆ ԵՒ ՕՐԻՈՐԴԱՑ

ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ.

Այո՛, ըզքեզ ողջունեմ ես պարծանօք, խրնդալից,
Շինուածըդ մեծ, հոյակապ, տուն գրթութեան ուխտաստից.
Ցանուն Կուսին՝ մեր տէրուր աւերակաց մէջ կանգնած
Կոիծոյ յուսոյ՝ ըսփոփես ամէն սրտերը ցաւած . . .

Օրհնեմ ես զնա՝ որ ըզքեզ լի հաւատով նախ երկնեաց,
Հիմնեաց ըզքեզ՝ ապաստան մեր աղքատիկ դըստերաց.
Զնա՝ որ եղեւ այնքան խիստ թշնամանաց նշաւակ
Եւ զոր արդարն ապագայ պիտի դատէ համարձակ . . .

Ըզքեզ կանգուն պահելու համար քանի՛ ճիգն և ցաւ . . .
Անօգնութիւն, հուր ծախիչ, և յարձակմունք անիրաւ
Քանի՛ անգամ ի հիմանց ըզքեզ, աւա՛ղ, խախտեցին . . .
Այլ լրքաներ ոչ. վրատա՛հ էր յօգնութիւն նա Կուսին . . .

Նագիս անուամբ Տէրամօր՝ շինուածըդ պերճ, գեղաշէն,
Զոր առաջին հիմնողիդ կանգնեաց Ցաղորդէն նորէն.
Պայծառ նշոյլ արփենի ի մեայլ մրթին ամպրոպաց,
Ժըմիտ զբաղթ երեւեալ յարտասր, ի ուղ տըրտմազգեաց։

Ըզքեզ Ցաղորդն այն ընտիր՝ զոր մեզ յաւուր նեղութեան
Պարգեւեցին գրթութիւնք Երկնից՝ կանգնեաց անսասան.
Անուան Կուսին վայելուչ, և հայ անուան արժանի,
Նախանձելի օտարաց՝ պըտակ փառաց գեղանի։

Ուրախ լեր Դո՛ւ, Դիտապետ ազգ ախչնամ, խմաստուն։
Աստուած ըրաւ գործաւոր զքեզ մեծամեծ գործերուն . .
Ուրախ լեր Դո՛ւ, պանծացիր այս նոր գործովդ անեղման
Որ խրատասիրտ թշնամեաց կարկեցընէ ըզբերան . . .

Նագիս անուամբ Կուսամօր՝ շինուածըդ վեհ, գեղազան,
Մեր Կուսանաց և ազգկանց խաղաղ, անքոյթ հանգրըստան.
Մըղտավարաց ընդհանուր շողշողեալ ջահ լուսափիւռ.
Սուրբ կըրօնից, դիտութեան առատահոս ջինջ աղբիւր։

Ուրախ լեր Դո՛ւ Հոգեւո՛ր Տէր և Հովիւ քաջ, արթուն,
Դո՛ւ ըզցըրուեալ ժողվեցիր ի խինդ ըզհօտ քո ոիրուն.
Միացուցիր զբաժանեալ եղբարս ի սէր հարազատ,
Եւ բարձր ըրիր զմեր անուն ծաղաց ի ծաղս ի դըրուատ . .

Ի՞նչ փոյթ են Քեզ թըշնամանք, ամբոխք, ժըխոր խառնաձայն,
Հակառակաց դիմեցմունք, և մեքենայք լըռելեայն . . .
Անկարք և հեզդք ի չինել, և յաւերել փոյթք, առակք,
Ցանկումն մեր անձանձրոյթք, անդուլք, անխոնջք անվաստակք . . .

Մի՛ լրքաներ, Հայր. վերա՛դ հրսկէ Երկնից թագուհի,
Որ Քեզ օգնեց զայս շինուած նորէն կանգնել պանծալի.
Պիտի փրշրէ նա զամէն խաւարային ամբարտակ
Որ խափանել զքոյ ամբողջ պիտի փորձէ ղ յայթանակ . . .

Կանգնիս շնորհիւ Տիրամօր, նագիս անուամբ Իւր վերսեմ.
Մըխիթարիչ, հրզօրիչ մեր, ո՛վ շինուած երկնաճեմ . . .
Իցի՛ւ ճակտիդ լուսատու այն գերափայլ անունէն
Նշոյլ մ՚ինչնար իմ վերաս, և զիս հանէր ի մրթէն . . .

Ինձ առաջնորդ, քաղցր ասաղիկ, ըլլար նշոյլն այն պայծառ,
Ի ծով կենաց յարածուփ, ի փոթորիկս անբոպառ . . .
Հրաշափայլէր յօրն յետին, յօրհասականն իմ քնարան,
Եւ զիմ, աւա՛ղ, մրթապատ լուսաւորէր զդերեզման . . .

* * *

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Էպէլֆէլտ, 31 դեկտ.- Սօսիալիսթլէր մուհաբէմէսի խիթամպուլմուշ, վէ Մ. Պէպէլ տախիլ օլտուղու հալտէ պունլարտան 43 քիշինին պէրաէթի ղիմմէթլէրինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Սայիր մաղնունլար իսէ, 15 կիւնտէն 8 այա գատար հապս ճէզասընա մահքիմ օլմուշլար տըր։

Լօնտրա, 31 դեկտ.- Մարքի տը Սալիզպըրինին Հաթֆիէլտ Հաուզ նամ մահէլլտէ աղըր խաստա օլտուղու խապէր վէրիլիւօր։

Բարիս, 31 դեկտ.- Բէթրէսպուրկտան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Ռուսիա իմբէրաթօրու թէքրար էնֆլուէնցատան խասթալանմըշ տըր։

Պէրլին, 31 դեկտ.- Գրէօղ Ցալթունէկ նամ զաղէթանէն Ատէնտէն ալարագ նէշր իթտիկի պիր մէքթուպա նէզարէն, Աֆրիկատա գաթլ իտիլտիկի շաէի օլան Ալմանիալը տօղթօր Բէթէրսին սըհհէթ վէ աֆիէթի եէրինտէ իմիշ։

Բարիս, 31 դեկտ.- Օպօգտան ալընան մալիւմաթա նէզարէն, իքի նէֆէր Ֆրանսըզ միսիոնէրի ճէլաի իլէ Հէրար արասընտա գաթլ իտիլմիշ տիր։ Հէնուզ թաֆսիլաթ եօգ տուր։

Բարիս, 31 դեկտ.- Բարիստէ էնֆլուէնցա խասթալըղը ազալմըշ իսէ տէ, Թուլուզ, Կըրնօպլ վէ Ամաղսիս պէլտէլէրինտէ շիտտէթլի իճրաի հիւքմ իլէմէքտէ տիր։

Սոֆիա, 31 դեկտ.- Պուլկարիսթան իլէ Ինկիլթէրրա տէվլէթի արասընտա մուվազգաթ պիր ահտնամէի թիճարէթ իմզա օլունմուշ տուր։ Մէզքուր ահտնամէ 1890 սէնէսի փետրվարը իպթիտասընտան իքի սէնէ միւտտէթլէ մէրի իւլիճրա օլաճագ տըր։

Բօմա, 31 դեկտ.- Տիւէլի էճնէպիեէ սիֆէրասը մատամալարընա պէրաբէր տիւնքի կիւն սէրաեր գըրալիեէ կիտէրէք, գրալ վէ գրալիչանըն հուզուրունա չըգմըշլար տըր։

Պու բէսմտէ Իթալիա վէլիի ահտը տախի հազրը պուլունմուշ, վէ բէսմէն հիչ պիր նութգ իրատ օլունմամըշ տըր։

Վիէննա, 31 դեկտ.- Ավսթրիա-Մաճարիսթան շրմէնտրֆէրլերի միւտիրի ումումիսի Մ. տը Սէրբէսին վուգուի իսթիֆասընա տայիր օլան ըրիվաեէթ գաթիէն թէքզիպ օլունուեօր։

Վիէննա, 31 դեկտ.- Պէրլին զազէթալարընըն ըրիվաեէթինէ նէզարէն հիւքիւմէթ 1890 սէնէսի իչին եագընտա պազը թախսիսաթ թալէպ իտէճէք տիր։

Բրակ, 31 դեկտ.- Պօհէմիա Տիէթ մէճլիսինտէն Ալման ազանըն չէքիլմէֆ իւզէրինէ, պունլարըն եէրլէրինէ տիկէր ազա թայէրինի զըմնընտա նահիրեէլէր մէճլիսինտէ ինթիխապաթ իճրա իտիլմիշ տիր։

Ինթիխապաթը մէզքուրէտէ Ալմանլարըն մէրքէզ զօմ'իթէսի նամզէտլէրի, ախիրէն իճրա օլունան ինթիխապաթտա օլտուղը կիպի, թէքրար ինթիխապ իտիլմիշլէր տիր։

Բէթրէսպուրկ, 31 դեկտ.- Իմբէրաթօրուն նամիզաճլըղընա տայիր օլան շայեալարըն ասլ ու էսասը օլմասընը, միւշարիլէյհին սըհհէթի պէրքէմալ տըր։

Բէթրէսպուրկ, 1 յունվ.- 1889 սէնէսինտէ ումուր վէ մուամէլաթլարընը տէվամ իչին բուխսաթ իսթիհսալ իթմիշ օլան հիսսէ չիրքէթլէրինէ 1890 իչին տախի այնի միւսաատէյի միւպէյնին օլարագ բէսմի զազէթատա պիր գանուն նէշր օլունմուշ տուր։

Կոլտանժէրտէքի Ալման ժիմնազ մէքթէպինին գաբաթըլմասը իչին տիկէր պիր գանուն նէշր իտիլմիշ տիր։

Բօմա, 1 յունվ.- Բաբա հազրէթլէրի, Գարտինալլար մէճլիսինտէ իրատ իթտիկի նութգունտա, իթալիատա Քիլիսէնին տիւշմէնլէրի թարաֆընտան լաէնգաթի քէնտի աէյհինտէ վուգու պուլան թէճավուզաթտան թէէսսիւֆլէ պահս իթմիշ, վէ ճիօրտանօ Գրունանուն զիքրի չէրէֆինէ օլան մուամէլէնին խաթրա պրագըլմասը քեաֆի իտուկինի սէօյլէմիշ տիր։

Պունտան պաշգա, Բաբա հազրէթլէրի, Բաբալըղըն հիւքիւմէթի ճիսմանիեէսի հուգուգունու թալէպ իյլէմիշ տիր։ Միւշարիլէյհ, Իթալիա ճէզա գանունը ճէտիտինէ, բահիպիինին հուգուգ վէ սէրպէսթիեէթլէրինի մուխթալ նազարըյլա պագըեօր, վէ միւէսսիսաթը խայրիեէ գանունունու տախի, շէֆգաթը հագըգիեէնին սոն պիր էսէրինին մահվընա տօղրու եէնի պիր ատըմ ատտ խտիեօր։

Լօնտրա, 1 յունվ.- Մարքի տը Սալիզպըրինին խասթէլիկի աղըր տէյիլ տիր։

Վիէննա, 1 յունվ.- Էնֆլուէնցա սիւրաթլէ սիրաեէթ իթտիկինտէն, մէճլիսի քէպիրի սըհհի՝ խասթախանէլէր թէէսսիսինէ վէ յունվար եէտիտէն էվվէլ մէքթէպլէրին աչըմասընա գաբար վէրմիշ տիր։

Միւնիխ, 1 յունվ.- Էնֆլուէնցա սէպէպիյլէ, սէրայտա բէսմի գապուլիյեէթ իճրա օլունմամըշ տըր։

Պիւքրէշ, 1 յունվ.- Ասաքիրի մուսթահֆըզա միեանընտա 1557

վագբա օլմուշ տուր։ Ասքէրի խասթախանէտէ 44 նէֆէր աղրը խասթա վար տրը։

Թուրին, 1 յունվ. - Տօրա նամ սանալի ճէմիլեէթի, պահրիեէ նազըրընն շէրէֆինէ պիր զիեաֆէթ վիրմիշ տիր։ Նաղրը միւմաիլէյհ, պու զիեաֆէթտէ պիր իտարէի ագտահա մուգապէլէթէն իրատ իթտիկի նուֆթգտա, մէսարիֆի ասքէրիեէտէն պահսլա, «իթալիա՝ էվրօբա ահվալինին, պու մէմլէքէթ (եանի Իթալիա) իւզէրինտէ իճրաի թէէսսիրի ազիմ իթմէսինէ միւթէէսսիւֆ տիւր, չինքի Իթալիանըն, ճիւմլէ իլէ սուլհ ու սալահ տայիրէսինտէ եաշամագտան ղալբի արզուսու եօգ տուր, վէ քէնտի իսթիգլալիեէթի իչին քեաֆֆէյի իդտամաթընը մէվզրի իճրաեէ վազ իթտիլտէն սօնրա, թէմամիյլէ ումուրը մալիեէսինին իսլահ վէ իհեասընա հասրը վիճուտ իթմէկէ միւհթաճ տրը» տէմիշ, վէ պատէհու իլավէթէն չէօյլէ պէեան իլէմիշ տիր։ - «Ահվալը հաղրբէնին հիւսնի սուրէթէ իֆրաղընը թէմէնին իթմէլիեիզ, վէ պու կիւն իզհար իտէպիլէճէեիմ՝ էն չէտիտ արզու, պուլունտուղումուզ հալը միւսալէմէթին տահա զիեատ թահքիմլէ, մէմլէքէթիմիզ իւզէրինէ թահմիլ օլունմուշ օլան թէքեալիֆին խաֆիֆլէթիլէճէկի կիւնիւ եագընտա կէօրմէքտէն իպարէթ տիր։

«Հիւքիւմէթ, օ կիւնիւ թաճիլ իթտիրմէք իւզրէ էյտէն կէլէնի իճրա իթմէք վազիֆէսիյլէ միւքէլլէֆ օլտուղունու պիլիր, վէ իչպու վազիֆէսինի իճրաեէ գավիէն գարար վերմիշ տիր։»

Աթինա, 31 դեկտ. - Միւքէրրէրէն իրատ օլունան սիւալլէր սէպէպիյլէ, եէնի սէնէնին եօրթուլարընտան էվվէլ պիւտճէ թաատիդ օլունամաեաճագ տրը։

Օբօրթօ, 31 դեկտ. - Պրազիլիա իմբէրաթօրու Տոն Բէտրօնուն ահվալը սրհհիեէսի՝ էլան մուճիպի էնտիչէ սուրէթտէ պուլունուեօր։

Բարիս, 1 յունվ. - Մ. Թիրարընը՝ մէճլիսի վիքէլա րիեասէթինի Մ. Գօնսթանա թէրը իթմէք ֆիքրինտէ օլտուղու չայեասընը, Մ. Գօնսթանէն տօսթլարը մէճլիսի մէպուսան էնճիւմէնլէրինտէ իչաա իթտիրեօրլար։

ԿԻԻՆԼԻԻՔ

Զրգան բազար կիւնիւ Սօֆիատա Սօպրանիէնին թաթիլի միւզաքէրաթը միւնասիպէթիյլէ բրէնս թարաֆընտան իրատ օլունան նութգունխիւլասասը տրը։

«Իճթիմաըմզընն տէվրէյի հազրընտա իպրազ իթտիկինիզ դայրէթ վէ կէրմիեէթի տայիմէնիլլէ, էմնիյեէթիմէ վէ էհալինին էմնիյեէթինէ թէմամէն մուվաֆֆագ հարէքէթ իթմիշ օլտուղունուզու պէեան իթմէքլէ պախթիեարըմ։ Սօպրանիէնին թաստիգ իթտիկի գանունլար՝ դայրէթի միւֆիտէնիզին ալէնի իսպաթը օլուպ, վաթանընընը մէնաֆիինի թագտիր իմտիկինիզի միւպէյեին տիր։ Զահմէթինիզ թէչէքքիւր, վէ սալիմէն մէմլէքէթլէրինիզ ավտէթինիզի թէմէննի իտէրէք, պէշինճի մէճլիսի միլլիմիզին իչիւնճիւ տէվրէի իճթիմաընընը գաբանմըշ օլտուղունու պէեան վէ իլան իտէրիմ։»

—

Մըսըր մէսէլէսի հագգընտա Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա պիր իթիլաֆ հասըլ օլապիտիկինտէ, հէր քէստէն զիեատ Իթալիանընը մէճբուն օլաճաղընը Ռիֆօրմա զազէթասը պէեան իլէ, տիեօր քի, «Ֆրանսա շուրաեը ունուլմամալը տրը քի, Ինկիլթէրրա տէվլէթի՝ Մըսըրտա միւտախէլէեի վագթը միւնասիպտէ թէքլիֆ իթմիշ օլտուղու հալտէ, Ֆրանսա՝ Իթալիա կիպի ըէտտ իթմիշ տիր։ Իմտի Ֆրանսա վէ Իթալիա, աղրը պիր եիւքիւ Ինկիլթէրրանընն եիւրէնմէսինէ միւսաատ իթմիշ օլտուգլարը հալտէ, չիմտի օնա գարշը միւշքիլաթ չըգարմամագ վազիֆէի մանէվիյեէսիյլէ միւքէլլէֆ տիրլէր։ Ֆրանսա, Ինկիլթէրրա վէ Իթալիանընը մէնաֆիի էսասէն միւշթէրէք օլտուղունտան, պու կիւնքի կլէն էվրօբանընը նազարը տիգգաթընը իչղալ իտէն մէսէլէլէրտէն պիրինէ խիթամ վիրէպիլմէք իւզրէ արալարընտա իթիլաֆ հասըլ իթմէլէրի թէմէննի օլունուր։»

(Մօնիթէօր)

—

Էնտէբանտանս Պէյ ղազէթասը տիւեունը Մըսըրիեէնին թէվհիտի մէսէլէսի հագգընտա ախիտէքի ֆրգրաֆը եազմըշ տրը։

Ինկիլթէրրա իմբրիճիեէ նազրը, յա Ֆրանսանընը Լօնտրա սէֆիրի պէյնինտէ հէնուզ պու մէսէլէ հագգընտա տօղրուտան տօղրուեա հիչ պիր մուխապէրէ վուգու պուլմամըշ տրը։ Շիմոիեէ տէկին, իպթիտաի տէնիլէպիլէն պու մուխապէրաթ, Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա մասլահաթկիւղարլարը արասընտա ճէրէեան իտիպ, իչպու մուխապէրաթտան հասըլ օլան նէթիճէեէ կէօրէ, Ֆրանսա, Մըսըրը Ինկիլիզ ասքէրի թարաֆընտան թախլիեէսի խուսուսունտա տօղաեր-սըյա օլսուն թէէմինաթ եախօտ պիր վատ իսթիհսալ իթմէք չարթըյա, տիւեունը մէզքիւրէնին թէվհիտինէ մուվաֆֆագաթ կէօսթէրիեօր։ Թէէմին իտէպիլիրիզ քի, Բարիս խարիճիեէ նէզարէթի, Ֆրանսա՝ պու պապտէ բէք չօղ միւսաատէլէր իթտիկինտէն, վէ Մըսըրտաքի թէէսսիր վէ նուֆուզունու ղայպ իթմիշ օլտուղունտան, գարշըլըգ պիր չէյ կէօրմէտիքճէ, իսթէնիլէն մուվաֆֆագաթա արթըգ բուի ըիղա կէօսթէրմէ նէճէկինի տէրմիեան իտիեօր։ Իչպու մէսէլէ, հէնուզ տօղրուտան տօղրուեա Լօնտրա վէ Բարիս գապինէթօլարը արասընտա մէվզուի պահս օլմատըղընտան, բէք չաբուզ թէսվիեէսի մէմուլ տէյիլ տիր։

—

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ռուսիա տէվլէթիյլէ տէվլէթի Ալիեէ պէյնինտէ թանզիմօլունաճագ կէօմրիւք թարիֆասընը թահթը իսթիլաֆտա գալմըշ օլան պազը նօգթալարը հագգընտա թարաֆէյն մուրախասալարտան միւրէքքէպ օլարագ Խարիճիեէ տաեիրէօինտէ իճթիմա իթմէքտէ օլան գօմիսիօնը մախսուս տիւն տախի իճթիմա իյլէմիշ տիր։

Ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթ նէթիճէսինի հավի թարաֆէյն մէմուրլարը պէյնինտէ իմզա օլունաճագ բրօթօզ օլ իլէ, տէվլէթի Ալիէ մէմուրլարընը պու պապտէ Խարիճիեէ նէզարէթինէ թագտիմ իտէճէքլէրի մազպաթանը տերտէսթի թանզիմ պուլունտուղու թահգրգ գելընմըշ տրը։

—Տիւն Խարիճիեէ նէզարէթի տայիրէսինաէ շէհպէնտէրլէր Նիզամամէսինի թէտգիգ վէ թաատիլ իչին միւթէչէքքիւլ գօմիսիօնը մախսուս իճթիմա իտէրէք իճրաի միւզաքէրաթ իթմիշ տիր։

—Վիէննա իլէ Պէլգրատ վէ Սէլանիք պէյնինտէ ամէտչիւտ իտէն սիւրաթ գաթարլարընը՝ յունվար իպթիտասընտան սալա տուրմագտըրը Սըրպիսթանտան միրուր իթմէկէ պաչլատըգլարը, վէ պու իսէ տիւէլի ալիտէ խարաֆընտան իճրա օլունան թէչէպպիւսաթընը սէմէրէսիզ գալմատըրընա տէլիլ իտուկի, Ֆօրէսթանը Լէսթ ղազէթասընտա կէօրիւլմիշ տիւր։

—Ալմանիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան Զանագ-գալէ պօղազը գօմանտանը ֆէրիգ Իսմայիլ բաշաեա Գուրօն տը Բրիւս նիշանընընը կրան գօրտօնու իհտա օլունմուշ տուր։

—Տէրիսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի օլուպ, մէէզունէն մէմլէքէթինտէ պուլունան գօնթ տը Մօնթէպպիօ՝ յունվարը էֆրէնճի սօնլարընտա շէհրիմիզէ ավտէթ իտէճէք տիր։

—Պէյօղլունտա Ռումէճէմաթընա մախսուս վասի պիր մէքթէպ ինշասը իչին աչըլմըշ օլան իեանէ տէֆթէրինէ Մ. Վլասթարի 200 լիրա դայտ իթմիշ տիր։

—Պէյօղլունտա պուլունան Ինկիլիզ մէքթէպլէրինին տախի խասթէյիք սէպէպիյլէ գաբաթըլմասը իչին, Ալիընճը տայիրէյի պէյէտիեէ թարաֆընտան Ինկիլիկիլթէրրա ժէնէրալ գօնսօլաթօխանէսինէ էմր կէօնտէրիլմիշ տիր։

—1889 սէնէյի էֆրէնճինին նիհաեէթի օլմագ միւնասիպէթիյլէ, Ինկիլիզ սէֆիրի, կէչէն ագշամ պիր զիեաֆէթ վիրմիշ, վէ տավէթիյլէր միեանընտա, Իրան սէֆիրի, վէ միւշարիլէյհէ մէնսուպ պազը զէվաթ տախի հազըր պուլունմուչլար տրը։ Զիեաֆէթտէն սօնրա, ըէսմի գապուլիեէթ իճրա իտիլմիշ տիր։

—Պիր վագբթտան պէրու թէտավիի սրհհէթի իչին մէէզունէն Բարիստէ պուլունան Ռուսիա սէֆիրի Մ. տը Նէլիտօֆ չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Ռումլարընն Պէյօղլու բիսգօբօսու մօնսէնեօր Ֆօթիուս, Ֆիլիպէմէթրօպօլիտիկինէ թայեին գելընմըշ տրը։

ԳԱՅԻՄ ՎԱԼԻՏԷ

9

ճէնազէնին պուլունտուղու օտաեա կէօթիւրիպ, վէրօնիք իլէ Գարօն տախի արգատան կէլտիլէր։

Օրատա, միւհթէրէմ բահիպ, միւթէվէֆքանընն եաթաղընա էյիլէրէք, հէնուզ աչըգ օլան կէօզ գաբագլարընը գաբատըգտան սօնրա,

— Տիզ չէօքիւն տէ, էվլատլարըմ, շու ֆանի տիւնեատա չալըշղան, մէրհամէթլի վէ նամուսլու պիր ատէմ օլմուշ օլան մէրհում իչին տուա իտէլիմ, տէտի։

Ճիւմլէսի տէ տիզ չէօքտիւլէր, վէ բահիպ Տիւպրէօյլ՝ ճէնազէլէրի մախսուս օլան տուաեա պաչլատը։

Իքի կիւն սօնրա, Բօզիէ չիֆթլիկի սահիպինին ճէնազէսի, զէվճէսի վէ քէօյիւն թէքմիլ էհալիսի պէրապէր օլտուղու հալտէ, գապրիսթանա կէօթիւրիւլիպ տէֆն իտիլտի, վէ պու միւքէտտէր ալայտան սօնրա, Սիւսի գարիեէսի պաշ բահիպի՝ նոյեմբերին 16 նճը կիճէսի, քէնտիսիյլէ Գարօնուն վէ Վէրօնիքին պուլտուգլարը չօճուղուն Բօզիէ չիֆթլիկինտէ մուհաֆազասընա տայիր մունթազամ պիր ըուխսաթնամէեի ժանա կէօնտէրտի, վէ մէրգում բահիպին վէրտիկի մալիումաթ վէ իյզահաթա պինատէն, պէլէտիեէ տայիրէսինտէ պիր մազպաթա գալէմմ ալընըպ, բահիպ, Գարօն վէ Վէրօնիք թարաֆլարընտան իմզա, վէ պէլէտիեէ միւտիրի ճանիպինտէն թաստիգ գելընը։

Պու սուրէթլէ քիչիւք Բօզ, Բօզիէ չիֆթլիկինին սահիպէսի ժան Մատուսուն էօյէ գելը օլտու։

* *

Իքի սէնէ գատար կէրիեէ կիտէլիմ, վէ էօժէնի Տօմօնուն խոստովանանքընը կիզլի սագլամաեա պիզիմ մէճպուրիեէթիմիզ օլմատըղընտան, թափսիլէն հիքեաեէ իթտիկիմիզ տէհշէթլի կիճէտէն էվվէլ վուգուա կէլմիշ օլան վագբալարը գարիինի քիրամըմզա արզ վէ պէեան իյլէեէլիմ։

1865 սէնէսինին հոկտեմբեր այընտա, պիր կիւն, էօյլէտէն իքի սաաթ սօնրա, եիկիրմի պէշ չաղլարընտա պիր տէլիգանը, պաշընը էյմիշ օլարագ վէ կէօզլէրինին հալինտէն՝ ֆիքրինին մէշղուլ օլտուղու անլաշըլարագ, Մարթիր սօգաղընտան Թրիւտէն ճատտէսինէ տօղրու կիթմէքտէ իտի։

Մէրգումուն սիեահ վէ կիւմրահ սագալը՝ եիւզիւնիւն պիւեիւք գըսմընը իհաթա իթմիշ օլուպ, կիեինմիշ օլտուղու գօեու ըէնկլի բալթօ՝ պօղազընա գատար տիւյմէլէնմիշ, վէ պաշընտաքի եումշագ քէչէ չարգա սաղ գուլաղը իւզէրինէ էյիլմիշ իտի։

Պու ատէմ, իքի էլի ճէպլէրինտէ օլարագ, Թրիւտէն ճատտէսինին եօգարը ճիհէթինէ տօղրու իլէրլէտիքտէն սօնրա, սաղ թարաֆա տէօնտիւ, վէ Պօչար տը Սարօն սօգաղընա գատար եիւրիւեիպ, մէզքիւր սօգաղա կիրտի, վէ միւճէտտէտէն ինչա իտիլմիշ օլան կիւզէլ կէօսթէրիչլի վէ 2 նիւմէրօլու խանէնին հավլիսինէ կիրաի։ Պունուն գաբուճուսու, թագրիպա գըրգ չաղլարընտա պիր գատըն օլուպ, օտանըն բէնչիրէսի էօնիւնտէ տիքիչ իլէ մէչղուլ իտի։

Մէրգում տէլիգանը, մէզպուրէնին ճամէքեանը գաբուսունու աչարագ, վէ իչէրիեէ տօղրու էյիլէրէք,

— Մատամ Բիպօ, կասթօն Տօպէրիվ օտասը՞նտա մը տը, տէյի սիւալ իթտի։

Գաբուճու. - Էվվէթ, միւսիւ Բօլ, օտասընտա տը. չըգապիլիրսինիզ։

Բօլ իսմինի վիրտիկիմիզ տէլիգանը, գաբուճունուն օտասընտան մուֆարագաթլա, էվին իւչիւնճիւ գաթընա չըգտը, վէ օրատա պիր գաբուճուն էօնիւնտէ տուրտու։

Իչպու գաբուճուն իւսթիւնտէ վէ օրթա եէրինտէ,

ՐԷՍԻՄԽԱՆԷ

լուզէթինի հավի օլարագ եալտըզը հրուֆաթ իլէ եազըլմըշ պիր լէհվա պուլունմագտա իտի։

Բօլ պու գաբուճուն չանընը չէքմէեիպ, անճագ մանտալը չէվիրմէքլէ, օրթա տէրէճէ պիւեիւքլիքտէ վէ օլտուգճա տիւզկիւն պիր իչ օտաեա, վէ անտէն պիրինճի գաբուճուն գարշըսընտա իքինճի պիր գաբուեու սէթր իտէն գալընը գումաշտան մատամուլ պիր բէրտէեի գալտըրըպ, խայլի կէնիշլիքտէ պիր սանաաթքեար տայիրէսինէ կիրտի։

Տայիրէյի մէզպուրէնին տիվարլարը՝ թէքմիլէն գըրմըզը վէ գօեու պօեանմըշ օլուպ, պու տիվար՝ ալչըտան վէ թօրրագտան մատամուլ նըսֆ պէտէնլէր, քիչիւք հէյքէլէր, վէ սայիր բէսիմլէր իլէ աթիգ չարգ գումաշլարը, վէ բասլանմըշ սիլահ գապզէլէրի իլէ էօրթիւլմիշ իտի, վէ էշեայը մէզքիւրէ իսէ, ղարիպ վէ էյլէնճէլի իտի իսէ տէ, գըյմէթի հագգրգիեէլէրի պուլունմամագտա իտի։

Պունլարտան պաշգա, էսկիմիշ վէ ըէնկի սօլմուշ սէտիր վէ գանաբէլէր, նիւմունէ իչին գուլլանըլան

ԹԷՎՃԻՀԱՆ

Շէհրիզօր պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ էրթօզրուլ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Ապտիւր Բահման էֆէնտիեէ.

Էրթօզրուլ պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինլիկի՝ Շէհրիզօր պիտաեէթ մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Ապտիւր Բահման Նաշիտ էֆէնտիեէ թէվճիհ.

Տիւեունը ամմուիեէ մէճլիսի իտարէսի ըէյիսի Մ. Օպարէնին քէրիմէսի մատմուազել Ֆրանսուազ Օպարէեէ Յիւնճիւ Շէֆգաթ, վէ Անրիւէր Օրիանթալ նամ ֆրանսըզճա սալնամէնին մուհարրիրի Մ. Զէրվաթիեէ կիւնճիւ Մէճիտի նիշանը զիյշանը իհսան պույրուլմուշ տուր.

ՄՈՒՍԱ ՊԷՑԻՆ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷՍԻ

—

ՊԷՇԻՆՃԻ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷ

(591 Նիւմէրօտան տէվամ վէ խիթամ)

18 Նոյեմբեր ճումա իրթէսի

Իզզէթ պէյ.-Ըէյիս էֆ. Հազրէթլէրի, Սիմոն էֆէնտինին իշպու թահգըգաթը իպթիտաիյէ մազպաթաը տէտիկի մազպաթա՝ մահքէմէյի թէմեզ ազասընտան Իպրահիմ էֆէնտի հազրէթլէրի թարաֆընտան թութուլմուշ օլան թահգըգաթը իպթիտաիյեէ էվրագը տըր. Իշպու թահգըգաթը իպթիտաիյեէ էվրագը՝ կէրէք թէֆէրրուաթը գանունիէեէ մուվաֆըգ օլսուն վէ կէրէք օլմասըն, մատէմքի խասիմէրիմիզին իֆատաթընը միհթէվի պուլունուեօրլար, վէ մատէմքի զիյրինտէ միւտտաիի շախսիլէրին իմզասը վար տըր, միւնտէրիճաթընը լէհլէրինտէ վէ լէտէլհաճէ ալէյհլէրինտէ մէտարը հիւքմ օլմագ իւզրէ իսթիմայի թապիի տիր.

Ֆարզ իտէլիմ քի, պու մազպաթա Իպրահիմ պէյ էֆէնտի կիպի Ատլիեէ Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն սուրէթի մախսուսէտ միւֆէթթիշլիք վազիֆէսինի իյֆա իտէն պիր զաթ թարաֆընտան իճրա իտիլէն թահգըգաթը իպթիտաիյեէնին նէթիճէսի օլմասընտա միւտտաի շախսիլէրին խարիճտէ եազտըրմըշ վէ զիյրինի իմզալամշ օլտուգլարը պիր վարագա օլսուն, երինէ մէտարը հիւքմ օլմագ իւզրէ մահքէմէտէ իսթիմա օլունապիլիր. Իպրահիմ պէյին թահգըգաթը էվվէլիեէ վարագասընը՝ մահքէմէճէ իճրա պույրուլան թահգըգաթ իլէ մուգաեէսէ գապուլ իթմէտիկինի իթիրաֆ իտէրիզ. Պիզ օ թահգըգաթը էվվէլիեէ վարագասը պիր հիւքմիւ հավի իլամ վէ եա մազպաթա տըր՝ տէմէեօրուզ քի, Սիմոն էֆէնտինին շու իթիրազը վարիտ օլսուն.

Ինշու միւտաֆաաթըմ՝ Սիմոն էֆէնտինին իֆատաթընը պէրինճիսինէ վէ իբինճիսինէ ճէվապ տըր. Սիմոն էֆէնտի՝ շահիտլէրին իֆատէլէրինտէքի միւպաեէնէթլէրի թաստիգ իլէ պէրապէր, պու միւպաեէնէթին էսաստա օլմաեըպ թէֆէրրուաթտա օլտուզունու պեեան իտիեօր իսէ, պիլաքիս միւպաեէնէթին էսաստա տա մէվճուտ օլտուզու ինտէլ մուհաքէմէ թէհգուզ իթտիկի ճիհէթլէ, միւտտաի շախսիլէրին միւֆթէրի օլտուգլարը վէ շահիտլէրին եալանճըլըգտա անլէր իլէ իթթիֆագ իթտիքլէրի թէհգուզ իթտի.

Ֆարզիեաթտան օլարագ պու միւպաեէնէթ էսաստա օլմաեըպ եալընըզ թէֆէրրուաթտա օլսա պիլէ, թէֆէրրուաթտա օլան միւպաեէնէթի էսասընտա մահիյեէթինի մէյտանա չըգարմըշ տըր. Վուգուաթըն՝ շահիտլէրին խաթրընտա գալմամասը մէսէլէսի տէ զաթէն վագրանըն պիէսաս օլտուզունու մէյտանա գօեօր. Էկէր վագրանըն էսասը օլմուշ օլսա իտի, պիր ատէմ նէ գատար սաֆտէրուն, նէ գատար ահմագ, նէ գատար ճահիլ օլուր իսէ օլսուն— Սիմոն էֆէնտինին սէօզլէրինի իսթիմալ իտիեօրում— վագրալը կէօզիւնիւն էօնիւնէ կէթիրիպ թարիֆաթ վէ թասվիրաթընտա գուսուր կէօսթէրմէզ. Սիմոն էֆէնտինին շահիտլէրի սաֆ գալպէ մալիք օլտուգլարընը օրթաեա աթարագ միւպաեէնէթին նազարը էհէմմիեէթէ ալընմամասընը իլթիզամ եօլունտա սէօյլէտիկի սէօզ՝ պիր ատէմ պիր ճիւրմիւ իրթիքեապ իտիպ տէ սաֆվէթի գալպինտէն պահսլա գուսուրունու սաֆվէթի գալպիեէսինէ պաղըշլաթմագ իսթէմէսի գապիլինտէն տիր քի, պու կիպի մուհիմմ պիր տավատա վէ ճինաեէթ մատտէլէրինտէ վագը օլան գուսուր բէք էօյլէ սաֆվէթի գալպիեէ պաղըշլանը գուսուրլարտան տէյիլ տիր.

Միւտ. ում. ըէյիսէ խիթապէն.— Մալիւմը ալինիզ տիր քի, սոն սէօզ միւտտաի ումումինին տիր. Սիմոն էֆէնտինին տէրմիեան իթտիկի պէշ մատտէնին Զսինտէ միւտտաի ումումիեէ այիտ սէօզլէր կէօրիւեօրում. Միւտտի ումումի սրֆաթըյլա պու տավա հագգընտաքի միւթալէաթըմը պունտան էվվէլ պէեան իթտիմ. Մահքէմէյի թէմեզ ազաի քիրամընտան Իպրահիմ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրինին իճրա իթտիքլէրի թահգըգաթը էվվէլիեէ՝ պու տավաեա էսաս թութուլմատը իսէ տէ, մահքէմէտէ իճրա օլունան թահգըգաթ տախի անլէրի թէէեիտ իթտի. Պիր տէ Թընկըը Սիմոն էֆէնտի միպաեէնէթին էսաստա օլմաեըպ թէֆէրրուաթտա օլտուզունու պեեան իթտի. պիր ատէմ պիր տավատա շահատէթ իտէր իսէ, էսասը իչին շահատէթ իտէր, թէֆէրրուաթը իչին տէյիլ. Եալան շահիտլէր իգամէ օլունտուզունտա, էսաստա միւթէֆիգ պուլունըրլար իսէ տէ, եալանլարը թէֆէրրուաթտա գօլայճա անլաշըլըր. Գանուն՝ եալան շահիտլէրի իչին ճէզա թայեին իթմիշ տիր, էլպէթթէ պունուն մուհասէնաթը վար տըր.

Պատէհու Իզզէթ պէյ՝ միւտաֆաաթընա խաթիմէ օլմագ իւզրէ աթիտէքի մէգալէյի իրատ իլլէտի.

«Ըէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, զանն իտէքիմքի, հագայիգի ահվալէ վագրվ օլմաեան պազը քիմսէլէր՝ Մուսա պէյ տավասընա վէքեալէթիմիզտէն տօլաեը իպթիտալարը կէրէք պէնտէնիզի վէ կէրէք ըէֆիգի միհթէրէմիմ Մէհէմմէտ Ալի էֆէնտիեի վիճտանէն մուախէզէեէ գալգըշմըշլար տըր. Չունքի էվվէլճէ Մուսա պէյ ալէյհինտէ լի դարազ վագը օլան նէշրիեաթը քեազիպէնին հուսուլէ կէթիրմիշ օլտուզու խուսուսէթի գալպիեէ՝ օ էրպապը մուախէզէյի Մուսա պէյին խասիմէրիլլէ պէրապէր չիտտէթլի պիր ինթիգամ սէվտասընա տիւշիւրմիշ իտի. Ֆագաթ ատալէթ վէ հագգանիեէթ քի, ըուհը ճիսմը տէվլէթ վէ միլլէթ տիր, անըն էօյլէ դարազտան վէ չարբըդ ֆիքիրլէրտէն հուսուլէ կէլմիշ ինթիգամ սէվտալարընա ֆէտա իտիլիվէրիլմէսի հիչ պիր վագրթ թէճվիզ պուրուլամաեաճաղընտան, ասրը մաատէլէթհասրը Շահանէլէրինտէ եաշամագլա միւֆթէէիր վէ միւպահի պուլունտուզումուզ վէ էօյլէ եալընըզ գալէն վէ գալէմէն տէեիլ, ճիտտէն վէ հագրգաթէն իպրազը սատագաթ վէ համիլեէթի մէրաթիպի ալիեէնին տէրէճէյի դասվասընտա պիլտիկիմիզ վէլիինիմէթի պիմինէթիմիզ Բատիշահը Համիտիւլ խասալ էֆէնտիմիզ հազրէթլէրի՝ Մուսա պէյ տավալարը հագգընտա մաթմահը նազարը ամմէ, վէ հագիգաթ վէ հագգանիեէթէ վիսուլ իչին պիր վասրթա վէ միւրաճաաթկեահը թամմէ օլան Ատլիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինճէ թահգիգաթ վէ թէտգիգաթ վէ լէտէլհաճէ տէ մուհաքէմէ իճրասընը իրատէ պուեուրմուշլար տըր. Իշթէ իշպու իրատէյի քէրամէթատէյի հազրէթի թաճտարի իճապընտան տըր քի, միւվէքիլիմ Մուսա պէյ՝ պիր գաչ կիւնլէրտէն պէրու մահքէմէյի ալիեէնիզ հուզուրունտա պուլունարագ խասիմէրիլլէ մուհաքէմէ օլունուեօր.

«Ըէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, Ատլիեէ՝ էօյլէ հէր էֆքեար վէ ամալէ թապիի տէյիլ տիր. Ատլիեէ վէ ալէլխուսուս մէհաքիմ՝ անճագ ատալէթ վէ հագգանիեէթէ թապի օլարագ իտէճէկի մուամլէ վէ վէրէճէյի հիւքմիւ ատիլանէսիյլէ խալգըն էֆքեար. վէ արաի խաթաքեարանէլէրինի թասհիհ, վէ պէօյլէ ֆիզուլի հուսուլէ կէլմիշ օլան մատտի վէ մանէվի խուսուսէթլէրի տէ ըէֆ ու իմհա իտէր. Մահքէմէյի ալիեէնիզ՝ միւվէքիլիմ Մուսա պէյին մուհաքէմէսինէ պաչլաեարագ թահգըգաթա կիրիչտիկի կիւնտէն պէրու, խասիմէրիմին միւֆթէրիեաթըյլա միւվէքիլիմիզին մասումիեէթի հագըգաթլարը տա պիւթիւն պիւթիւն եիւզ կէօսթէրմէեէ պաչլատըրընտան, հիչ չիւպհէ իթմէմքի, միւվէքիլիմէ խուսուսէթ վէ պիզի մուախէզէ իտէնլէր օ խուսուսէթի գալպիեէ վէ մուախէզաթը վիճտանիեէլէրինտէն տօլաեը նէտտամէթ իտէրէք էֆքեար վէ արաի խաթաքեարանէլէրինի հէման սէմթը հագըգաթ վէ հագգանիեէթէ իհալէ իլէ, համիյեէթ վէ ինսանիեէթ նամընա վագը օլան շու միւտտաֆաաբըմըզը թագտիր ու թահսին իթմիշ, վէ օ կիւնտէն վէ օ տագըգատան իթիպարէն տէ մուախէզաթընտա պուլունտուգլարը ավօգ աթլարա մուին իւլհագգ նամընը վէրէրէք Մուստ պէյին պէրաեթի արզուսունա տիւշիւլլեր տիր.

«Ըէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, ատավէթ վէ հագգանիեէթէ եան կէօզ իլէ պագան պազը կէճէֆքեար վար իսէ, անլէր հագգընտա պիր տիեէճէկիմ եօգ տուր. Ֆագաթ կէրէք մահքէմէյի ալիեէնիզտէ վէ կէրէք խարիճտէ պուլունուպ տա հագգը թէորիմ իտէն աստրգաի սալթանաթը Սէնիլեէ վէ ճէմիյեէթի պէշէրիեէնին ճիւմլէսի տէ արթըգ հագայիգը ահվալէ, եանի Մուսա պէյին մասում վէ պիկիւնահ օլտուզունա վագրվ օլտուգլարը ճիհէթլէ, հէման չիմսի օ պէրաեէթ գարարը ատիլանէօինին մահքէմէյի ալիեէ վէ հէյեէթի միւհթէրէմէնիզին թէրճէմանը օլան լիսանը ատալէթպէեանը բիեասէթբէնահիլէրինտէն սուտուրինի պէբլէեօր, վէ տայիմա մէշղուլ պուլունտուգլարը էտիեէյի խայրիեէյի հազրէթի թաճտարիեի տէ թէքրար ալէթթէքրար եատ ու թիզքեար իթմէքլէ իպրազը սատագաթ վէ էյֆաի վազիֆէյի ուպուտիեէթի պէնտէկիեէ պիկիմէ պէրապէր միհէյեա վէ հազրը պուլունուեօրլար.

«Ըէյիս էֆէնտի հազրէթլէրի, լութֆէն այնի ատալէթ վէ մահզա հագըգէթ վէ հագգանիեէթ օլտուզունա չիպհէ իտիմէեէն պու գարարը թէֆհիմիյլէ նիյմէթը ատտլէթլէ տիլսիզ պույրուլմագլըզմըզը թալեպ վէ իսթիրհամա խաթմը քէլամ էյլէրիմ.»

Պատէհու թարաֆը բիեասէթտէն մուհաքէմէնին խիթամ պուլտուզու պեեան պույրուլտուզունտան, հէյեէթի մահքէմէ սաաթ տօգուզ պուչուգտա միւզաքէրէ օտասընա չէքիլիպ, 10½տա ավտէթ իթտի, վէ զապթ քեաթիպի Ազմի պէյ՝ սուրէթի էվվէլճէ զազէթամզըզտա միւնտէրիճ օլան վէ Մուսա պէյին պէրաեթինի միւպէյեին պուլունան գարարը օգուտու.

ԱԱՐՊԱՑԻՅԷ

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Գալաթա 19 դեկտ.

գ. ումումի 22 գար. դ. ք.	19	4
գ. դեկտ. աչրլ 23 տուպը գ. ք.	19	10
Իւնիֆիէ գար. մայիս գ. ք.	—	—
Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	37	00
» Բ. Բ.	22	00
» Գ. Գ.	19	10
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	74	75
Ագչէ ֆախկի	8	
Բաքօր		
Հէվալէսիզ	10	

ՓԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսդեն Դէնէրալ	8	21
Սթամպուլ պանգասը	7	07
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	4	13
Թրամվայ	4	62½
Սօսիէթէ օթթօման պանգասը	4	26

ԱԴԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան	Ղ.	Բ
Պէեազ Մէճիտիեէ ֆարգը	108	10
Մէթալիք »	100	00
Պէշլիք »	103	10
Ալթընըզ »	103	10
Պագըր »	000	00
Գայմէ »	000	00
Ինկիլիզ լիրասը	110	20
Ֆրանսըզ ալթունը	87	28
Բօլ	90	25
Գրէմից ալթունու	51	13
Գարպօն գայմէսի	8	45
Իսթիգրտզը տախիլի	00	08
Սապահ գ. ք.	45	12
Էօյլէն ք. գ	45	14

ՄԱԹՊԱԱՅԻ
Ց. ԹՕԼԱՑԵԱՆ

Մաթպաամրզոա, էլսինէյի միւխթէլիֆէ իլէ, եանի էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսրզճա վէ Ռումճա զաղէթա, քիմիապ, բիսալէ, սիւեիւն վէ ճէնաղէ պիլէթլէրի, գարթ տր վիզիթ, հէր նէվ իլանաթ քեազրտլարը վէ սայիրէ դաեէթ թէմիզ, վէ միշիթէրիլէրի խօշնուտ իսէճէք սուրէթտէ միւթէտիլ վէ էմնայինէ նայսլէթլէ էհվէն ֆիեաթլէ թապ օլունմագտա օլտուղու, վէ Թաշրայատան մէգրիւր լիսանլարտա մաթպաամրզա տօզրուտան տօզրու եախօտ պիլ վանրթա վուզու պուլաճագ սիրաարրշաթն ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա վէ քեզալիր էհվէնլիյեէթլէ իճրա իտիլիպ մահէլլէրինէ թէսլիմ իտիլէճէկի, վէ պու եօլտա սիրաարրշաթ իչին, ռուխսաթ ըէսմիեէսի իսթիհսալ իտիլմէսի յաղմ կէլէնլէրին իսթիհսալը ռուխսաթ խուսուսընն տախի մաթպաամրզ թարաֆընտան տէրէօհտէ օլունաճաղը, մայիւմի ամմէ պուլյուլմագ իւզրէ, խասսէթէնիլան օլունուր։

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱԾ ԽԱԹԹԸ

ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222 Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։				ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221 Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։			
ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
		Ագշամ				Սապահ	
Տէտէ-աղաճ	Հարէքէթ	4	15	Էսքիշէհիր	Հարէքէթ	5	30
Ֆէրրէ	»	2	28	Ուրլի	»	6	25
Պիտիկլի	»	3	28	Գուլէլի-Պուրկազ	»	7	20
Սուֆլի	»	4	31	Տիմէթօվա	»	7	55
Տիմէթօվա	»	5	38	Սուֆլի	»	9	07
Գուլէլի-Պուրկազ	»	6	19	Պիտիկլի	»	10	00
Ուրլի	»	6	46	Ֆէրրէ	»	11	01
Էսքիշէհ	Վիսուլ	7	40	Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	12	00
		Ագշամ				Էյլէն	

ԹՐԸՆՕՎԱ—ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 22 Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպիհ վէ ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։				ԴԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321 Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։			
ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՕՆ		Ս.	Տ.
Իշպու գաթթար պաշլըճա խաթթըն սիրիտէքի գաթարլարընա միւսաադէք տըր						Սապահ	
Սարամպէյ յուէն	Վիս. ագշ	12	44	Եանպօլու	Հարէքէթ	6	09
Էսքիշէհէն	Վիս. սապ	10	55	Ըսրիվնօ Քէրմանը	»	7	13
		Ագշամ		Եէնի Զաղրա	»	8	09
Թրընօվա	Հարէքէթ	1	15	Բատնէ մահալլէսի	»	9	12
Գարա-բունար	»	2	00	Գարա-բունար	»	10	12
Բատնէ-մահալլէսի	»	3	05	Թրընօվա	Վիսուլ	10	46
Եէնի-Զաղրա	»	4	15	Իշպու գաթթար պաշլըճա խաթթըն գաթարլարընա միւսաադէք տըր		Սապահ	
Ըսրիվնօ-Քէրմանը	»	5	10				
Եանպօլու	Վիսուլ	6	05	Էսքիշէհիր	Հար. ագշ	1	05
		Ագշամ		Սարամպէյ	Հար. սապ	11	15

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ
1889 Դեկտ. 15 տէն եէնի էմրէ տէկիսի

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՍԿԻԻՊ—ՍՊԼԻՖՃԷ ԽԱԹԹԸ

523 Ն՝ ԴԱԹԱՐ Պէհէր հաֆթանընն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։			Ս. Տ.
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ			
Վիէննա	սպհ.	Վիսուլ	8 00
Պուտապէշթ	ագշ.	»	2 40
Պէլկրատ	ագշ.	»	10 55
Նիշ	սպհ.	»	5 50
Սպէֆչէ	Սպհ.	Հարէքէթ	10 40
Պուլանօֆչէ		»	10 55
Պուգօֆչէ		»	11 23
Բրէչօվա		»	11 40
Թապանօֆչէ		»	12 03
Գումանօվ		»	12 37
Հաճճալար		»	1 13
Իսկիւպ		Վիսուլ Հարէքէթ	1 49
Զէյլէնիքօ		»	2 37
Բէօրրիվիւ		Վիսուլ Հարէքէթ	3 20
Վէնից-Կրատսքօ		»	4 20
Գիօվօլօրադ		»	5 03
Տէվիրդաբու		Վիսուլ Հարէքէթ	5 57
Սթրումիցա		»	5 52
Միրիվէչ		»	6 26
Կէվկէլի		»	6 55
Կումանճէ		»	7 19
Դարասուլու		»	8 01
Ամաթօվա		»	8 24
Թօրսին		»	9 01
Սէլանիկ	Սագշ.	Վիսուլ	9 35

Ն՝ 522 ԴԱԹԱՐ Պէհէր հաֆթանընն հէր կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։			Ս. Տ.
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ			
Սէլանիկ	Ապհ.	Հարէքէթ	6 00
Թօրսին		»	6 33
Ամաթօվա		»	7 10
Դարասուլու		»	7 31
Կումանճէ		»	7 41
Կէվկէլի		»	8 17
Միրովչէ		»	8 51
Սթրումիցա		»	9 00
Տէմիրդաբու		Վիսուլ Հարէքէթ	9 32 9 42
Գրիվօլապ		»	10 27
Վէնից-Կրատսքօ		»	11 06
Բէօրրիվիւ		Վիսուլ Հարէքէթ	11 53 12 03
Զէյլէնիքօ		»	12 51
Իսքիւպ		Վիսուլ Հարէքէթ	1 27 1 49
Հաճճալար		»	2 29
Գումանօվա		»	3 22
Թապանօֆչէ		»	3 53
Բրէչօվա		»	4 21
Պուգօֆչէ		»	4 33
Պուլանօֆչէ		»	4 57
Սպէֆչէ		Վիսուլ	5 10
		Սագշամ	
Ն՝շ	ագշ	Վիսուլ	9 40
Պէլկրատ	սապ.	»	4 48
Պուտապէշթ	ագշ.	»	1 25
Վիէննա	սապհ.	»	7 5

ԻՍԿԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

621 Ն՝ ԴԱԹԱՐ Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։		Ս. Տ.
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		
		Սապ.
Միթրովիցա	Հարէքէթ	7 25
Վուչիթրն	»	7 47
Բրիչթինա	»	8 41
Լիբլիան	»	9 36
Վէրիսօվիչ	»	10 37
Գաչիանիք	»	11 [illegible]
Էլէսհան	»	12 01
Իսքիւպ	Վիսուլ	12 54
		Աշմ.

622 Ն՝ ԴԱԹԱՐ Հէր հաֆթանընն Բ. իրթէսի չարշէն. վէ ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր		Ս. Տ.
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		
		Սապ.
Իսկիւպ	Հարէքէթ	7 40
Էլէսհան	»	8 47
Գաչիանիք	»	9 42
Վէրիսօվիչ	»	10 52
Լիբլիան	»	11 45
Բրիչթինա	»	12 37
Վուչիթրն	»	1 23
Միթրովիցա	Վիսուլ	1 40
		Աշմ.

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ՎԷ ՄԻԻԻՆԻԽ

ՊՈՒՐԼԷՏՍԱՒԹ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԴԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ	8, 000, 000
Ինիրեաբ ազչէսի 1888 Յունիսի զատար	»	4, 817, 262
Սէնէվի իրատ » » »	»	10, 069, 700

Մէգրիւբ գումբանեալար տէրօղիթօլար վէ խանէլէր վէ անլէր իչինտէ պուլունան մալլէր վէ մօպիլեալարը զաեէթ էհվէնիեէթ վէ սուհուլէթլէ, թէէմինաթը գավիեէ թահթընտա օլարագ սիկուրթա իտէրլէր։

Իսթանպոլ ատէնթէսի

ֆՐԱՆԳֆՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրմտեէ ֆրանգ 6,250 000 Ինիրեաբ ազչէսի ֆրանգ 1,270,300

Մէգրիւբ գումբանիա տէնիզ գաղալարընա գարշը վաքօրլարտա վէ կէմիլէրտէ եիւքլէնիլէն մալլէրի, վէ քեզալիք քօսթա խասարէլէրինէ թէսլիմ օլունան միճէվհէրաթ վէ եախօտ պանզնօթ էվրագը զաեէթ էհվէնլիեէթ վէ սուհուլէթլէ սիկուրթա իտէր։

Պու ճիհէթլէ մէպալիզի քիւլլիեէի սիկուրթա իտէպիմէք իչին իշպու գումբանիա էվրօբատա 13 թանէ պիւեիւք սիկուրթա գումբանիալարը մալ պիրլէշմիշտիր։ Պունլարը թէքմիլսէրմաեէ վէ իհթիաթ ագչէսի 100,000,000 ֆրանգը կէչէր։

Թէքմիլ Թիւրքիա ատէնթէսի

ԴԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ։ — Իսթանպոլ, Պահճէ-զաբու, Եօրկիատիս խան։

ՄԱԼԻՄԱԹ։ — Շիրքէթլէրիմիզին Տէրիսաատէթ պանքէրլէրի պուլունան Ներսէսեան Բէտէր վէ Մախտումու էֆէնտիլէր՝ հիսապը կէօրիւլմիշ։ Մի տիրիեէթի ումումիեէ թարաֆընտան թատիգ օլունմուշ հէր կիւնա զարար ու զիեանը թաղմինէ թէմամիլէ թալիմաթ ախզ իյլէմիշլէր տիր։